

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 3783-15145/2008/Mar/770430104-Z8

Žilina 02.05.2008



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., § 8 ods.2 písm. a) bod 8., § 8 ods.2 písm. f) bod 1., § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

mení a dopĺňa
i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

č. 3863/770430104/972-Mat zo dňa 23.11.2005 (ďalej len „IP“), vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „**Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá**“, pre prevádzkovateľa Považský cukor a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá a jeho zmeny (č. 2789/770430104-Z1/743-Ma zo dňa 11.08.2006, č. 2801/770430104-Z2-SP/747-Ma zo dňa 14.08.2006, č. 3736/770430104-Z1-Ú/924-Re zo dňa 11. 10. 2006, č. 649-10362/2007/Mar/770430104-Z4-KR zo dňa 26.03.2007, č. 3443-14226/2007/Mar/770430104/Z5-U2 zo dňa 15.05.2007, č. 7635-37569/2007Mar/770430104-Z7-SP2 zo dňa 11.12.2007) podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ nasledovne :

a)

Časť I. Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ je (2.strana z 38, rozhodnutia č. 3863/770430104/972-Ma) :

dopĺňa

nasledovne :

v oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutia o užívaní stavieb veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia, a ktorým sa dopĺňa č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie

ovzdušia v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“), na stavbu „Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2“ ,

- súhlas na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Výroba pary“, ev. číslo: 01/ STPP a TOO/2008, vypracovaného Ing. Františkom Federičom 2.2.2008, podľa § 8 ods.2 písm. a)8 zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1 písm. f) zákona o ovzduší.

b)

V časti II. Podmienky povolenia. A. Podmienky prevádzkovania. (strana 15/38 rozhodnutia č. 3863/770430104/972-Ma)

doplná

podmienky č. A.56.1 až A.56.14 nasledovne :

- A.56.1. Spaľovanie bioplynu na upravených horákoch je možné len po splnení podmienky prevádzkovania obidvoch horákoch na zemný plyn na kotle s minimálnym výkonom horáka 30 %. Bioplyn nie je možné na horákoch spaľovať samostatne.
- A.56.2. Zariadenie prevádzkovať podľa schváleného STPPaTOO a podľa technologického predpisu, prevádzkových predpisov a podľa technických podmienok jednotlivých strojných zariadení.
- A.56.3. Požiadať Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, odd. o zmenu schválenia postupu výpočtu množstva emisie znečisťujúcich látok (vzhľadom na spaľovanie bioplynu).

Lehota : do 30.04.2008

- A.56.4. Počas prevádzky vykonávať údržbu technologických zariadení podľa schváleného plánu údržby technologických zariadení (plánované opravy, neplánované opravy z dôvodu porúch, opravy a renovácie zložitých náhradných dielov, generálne opravy strojného zariadenia).
- A.56.5. Obsluhu zariadenia môžu vykonávať iba pracovníci zaškolení pracovníkom montážnej organizácie, ktorá uviedla zariadenie do prevádzky. O školení musí byť vydaný protokol s menami a s rozsahom zaškolených pracovníkov.
- A.56.6. Prevádzkovateľ je povinný pravidelnou údržbou a včasnými opravami prevádzkovať zariadenie tak, aby nedochádzalo k jeho znehodnoteniu a nevznikalo nebezpečenstvo požiarov, bezpečnostných a hygienických závad.
- A.56.7. Kotolňa musí byť trvale udržiavaná v čistote a bezprašnom stave.
- A.56.8. Do priebežnej prevádzkovej evidencie zaznamenávať všetky prevádzkové stavy, dobu ich trvania a spôsob odstránenia, ktoré sa vymykajú bežnému prevádzkovému stavu.
- A.56.9. Prevádzkovateľ je povinný pri každom zlyhaní činností ohrozujúcich bezpečnosť zdravia alebo ohrození životného prostredia:
 - vykonať opatrenia na zabránenie ďalšieho ohrozenia,
 - vykonať opatrenia na zamedzenie ďalšieho vplyvu zlyhania činností.

A.56.10. V prípade preukázania nepriaznivých vplyvov navrhovanej činnosti prostredníctvom monitoringu operatívne okamžite informovať inšpekciu a riešiť elimináciu vhodnými technickými a organizačnými opatreniami.

A.56.11. Prevádzkovateľ nesmie zaviesť alebo testovať nové zariadenia (prístroje), ktoré zvýšia znečistenie z prevádzky.

A.56.12. Prevádzkovateľ je povinný všetky zmeny v prevádzke neodkladne hlásiť inšpekcii.

A.56.13. Zabezpečiť opravu komína realizáciou prioritných opatrení, ktoré vyplynuli z „Revíznej správy tehlového komína Považský cukor, a.s., Trenčianska Teplá“, ktorú vypracovala spoločnosť VERTICAL priemyselné komíny a.s., C. DOLINSKÝ & Ing. KRAMÁR C., 3.3.2008, v tomto rozsahu :

- Vykonať dostuženie hornej časti komínového drieku približne šiestimi obručami dimenzie cca 60x6.
- Demontovať liatinovú hlavicu.
- Vykonať repasáciu všetkých ostatných sťahovacích obručí.
- Vykonať šetrné vysokotlakové očistenie prieduchu komína mierne alkalickým roztokom.
- Vyrezať otvor vo výsypke a tú vyčistiť.
- Vykonať odbúranie zostávajúcich uvoľnených častí muriva.
- Vykonať šetrné vysokotlakové napenetrovanie murív a mált prieduchu fluátom.
- Vykonať generálnu opravu zaústovacích otvorov a ich okolia vrátane sanácie žiarobetónových prekladov.
- Na vnútorné plochy drieku aplikovať korózievzdornú, relatívne difúzne tesnú, vysoko pevnú lokálne armovanú stierku a nátery s nasledovnými kvalitatívnymi parametrami:
 - stavebná látka s vysokou chemickou odolnosťou pH 2 až 12,2,
 - modul pružnosti E 34700 N/mm²,
 - prídržnosť k podkladu >1,5 N/mm²,
 - pevnosť v ťahu za ohybu po 7 dňoch 8,9 N/mm²,
 - pevnosť v tlaku po 7 dňoch 49,8 N/mm²,
 - objemová hmotnosť v suchom stave 2200 kg/m³,
 - odolnosť voči vysokým teplotám 570 °C,
 - náter : - bezrospustidlovosť, - strikateľnosť, -stabilizačná schopnosť pre predchádzajúce vrstvy.
- Vykonať podľa potreby preškárovanie muriva výmurovky.
- Na základe výpočtov optimalizovať a osadiť nové riešenie nerezového hlavového difúzo-ra s parametrami uvedenými vyššie.
- Odstrániť uvoľnené časti betónu z ochodze.
- Po náležitej úprave podkladov a po elasticom pretmelení vonkajších trhlín
- aplikovať nátery DLPZ (denné letecké prekážkové značenie komína).

Lehota : do 30.9.2008

A.56.14 Vypracovať harmonogram postupnej realizácie opráv závad bežnej údržby, ktoré vyplynuli z „Revíznej správy tehlového komína Považský cukor, a.s., Trenčianska Teplá“, ktorú vypracovala spoločnosť VERTICAL priemyselné komíny a.s., C. DOLINSKÝ & Ing. KRAMÁR C., 3.3.2008, v tomto rozsahu :

- vykonať sanačné práce na ochodzi,
- vykonať opravy na spalinovodoch,
- dokončiť opravu vysypníkovej dosky a jej uzáveru,
- vykonať pretmelenie všetkých trhlín na vonkajších plochách drieku,

- vykonať obnovu náterov vonkajších oceľových konštrukcií komína,
- vykonať opravy na rebríkových košoch
- a predložiť inšpekciu.

Lehota : do 30.9.2008

c)

V časti II. Podmienky povolenia. B.1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia (strana 16/38 rozhodnutia č. 3863/770430104/972-Ma)

mení

v podmienke B.1.1. tabuľku č.5 nasledovne :

Kotolňa – zemný plyn, bioplyn :

tabuľka č.5

Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií	Miesto (typ) vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit (zemný plyn)	Podmienky platnosti emisného limitu
			[mg.m ⁻³]	
Kotolňa – kotol K1 zemný plyn/bioplyn	komín	TZL	5	4) 5) 6)
		SO ₂	35	
		NO _x	200	
		CO	100	
Kotolňa – kotol K2 zemný plyn/ bioplyn	komín	TZL	5	4) 5) 6)
		SO ₂	35	
		NO _x	200	
		CO	100	
Kotolňa – kotol K3 zemný plyn	komín	TZL	5	4) 5)
		SO ₂	35	
		NO _x	200	
		CO	100	

NO_x – oxid dusíka vyjadrený ako NO₂, CO – oxid uhoľnatý, SO₂- oxid siričitý, TZL- tuhé znečisťujúce látky

- 4) Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach – 101,325 kPa a 0°C pre obsah kyslíka v odpadových plynoch 3 % obj.
- 5) Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 6) Max. podiel privedeného tepla z bioplynu nesmie prekročiť 30% z privedeného tepla zemného plynu.

B.1.1. Emisné limity vyjadrené vo forme hmotnostnej koncentrácie pri diskontinuálnom oprávnenom meraní sa považujú za dodržané ak aritmetický priemer najmenej z troch jednotlivých meraní nepresiahne hodnotu emisného limitu, alebo žiadny hodinový priemer nepresiahne 1,5 násobok hodnoty emisného limitu.

B.1.2. Dodržanie emisných limitov je prevádzkovateľ povinný preukazovať oprávnenými meraniami podľa požiadaviek ustanovených v časti I.1 (monitoring).

B.1.3. Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.

B.1.4. Dodržovanie emisného limitu sa posudzuje počas skutočnej prevádzky zdroja.

d)

V časti II. Podmienky povolenia. E. Podmienky hospodárenia s energiami. (strana 22/38 rozhodnutia č. 3863/770430104/972-Ma)

doplná

podmienku č. E.6. nasledovne :

E.6 Monitorovať množstvo bioplynu odvedeného na spaľovanie v kotloch K1 a K2 (súčasne zaznamenávať množstvo zemného plynu privedeného na spaľovanie v kotloch).

Ostatné podmienky pre prevádzku „**Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2**“, pre prevádzkovateľa Považský cukor a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá uvedené v integrovanom povolení č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005, č. 2789/770430104-Z1/743-Ma zo dňa 11.08.2006, č. 2801/770430104-Z2-SP/747-Ma zo dňa 14.08.2006, č. 3736/770430104-Z1-Ú/924-Re zo dňa 11. 10. 2006, č. 649-10362/2007/Mar/ 770430104-Z4-KRzo dňa 26.03.2007, č. 3443-14226/2007/Mar/770430104/Z5-U2zo dňa 15.05.2007, č. 7635-37569/2007Mar/770430104-Z7-SP2 zo dňa 11.12.2007, zostávajú nezmenené v platnosti .

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005 a jeho zmien .

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydáva podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., § 8 ods.2 písm. a) bod 8., § 8 ods.2 písm. f) bod 1., § 8 ods. 7 zákona o IPKZ a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, zmenu integrovaného povolenia č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005 na prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“, predložených dokladov a vykonaného konania podľa zákona o IPKZ.

Konanie bolo začaté na základe žiadosti prevádzkovateľa Považský cukor a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá, zo dňa 11.02.2008, o vydanie zmeny integrovaného povolenia č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005, ktorým inšpekcia povolila vykonávanie činností v prevádzke „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ a žiadosť o povolenie trvalého užívania stavby „Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2“.

Na stavbu „Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2“ vydala inšpekcia dodatočne stavebné povolenie v integrovanom konaní pod č. 7635-37569/2007Mar/770430104-Z7-SP2 zo dňa 11.12.2007, ktorého súčasťou bolo aj povolenie na dočasné užívanie stavby „Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2“ na skúšobnú prevádzku do 31.03.2008.

Inšpekcia v zmysle § 3 zákona o správnom konaní a v súlade s § 12 ods. 2 písmeno a) zákona o IPKZ a § 80 stavebného zákona oznámila dňa 25.02.2008 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005 a konania o povolení trvalého užívania stavby „Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2“. Zároveň nariadila na prerokovanie predloženého návrhu ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 11.03.2008.

Inšpekcia podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ upustila od úkonov v zmysle § 12 ods.2 písm. c), d) a e) zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce) z dôvodu, že činnosť v prevádzke už bola povolená v integrovanom povolení a žiadosť o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti s kolaudáciou stavby, nie je podstatnou zmenou v činnosti prevádzky podľa § 8 ods.7 zákona o IPKZ.

Na ústnom pojednávaní sa zúčastnil prevádzkovateľ, Obvodný úrad životného prostredia, ochrana ovzdušia v Trenčíne, Inšpektorát práce Trenčín, Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Trenčíne, Krajské riaditeľstvo HaZZ v Trenčíne.

Vysporiadanie sa s pripomienkami uplatnenými ku konaniu a na ústnom pojednávaní :
Obvodný úrad životného prostredia, ochrana ovzdušia v Trenčíne :

- do 30.04.2008 prevádzkovateľ požiada Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, odd. o zmenu schválenia postupu výpočtu množstva emisie znečisťujúcich látok (vzhľadom na spaľovanie bioplynu). Konanie o zmene povolenia na vypúšťanie skleníkových plynov a znečisťujúcich látok OÚŽP zvolá osobitným konaním.
- do STPP-TOO doplniť max. % množstvo bioplynu, aby bolo jasné prečo platí emisné limity, ktoré sú uvedené v STPP-TOO.

Stanovisko inšpekcie : pripomienky boli zapracované do podmienky A.56.3 a do STPPaTOO.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ bolo :

V oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutia o užívaní stavieb veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,
- súhlas na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Výroba pary“, ev. číslo: 01/ STPP a TOO/2008, vypracovaného Ing. Františkom Federičom 2.2.2008, podľa § 8 ods.2 písm. a)8 zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1 písm. f) zákona o ovzduší.

V oblasti ochrany zdravia ľudí :

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania na trvalé užívanie stavby „Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2“ v zmysle § 8 ods.2 písm.f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona o verejnom zdraví.

Inšpekcia doplnila podmienky integrovaného povolenia o podmienky, ktoré vyplynuli z charakteru povolenia na trvalé užívanie stavby „Spaľovanie bioplynu na kotle K1 a K2“.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, zúčastnených osôb zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ochrane ovzdušia, zákona o ochrane zdravia ľudí a podmienky podľa zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel
riaditeľ

Doručuje sa:

1. Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá
2. Obec Trenčianska Teplá, starosta obce, M.R. Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá

Po právoplatnosti rozhodnutia :

3. Obvodný úrad životného prostredia, ochrana ovzdušia, Gen. M.R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
4. Obvodný úrad životného prostredia, odpadové hospodárstvo, Gen. M.R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Nemocničná 4, 911 01 Trenčín